

VAT reg.no.: DE143760280



LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32085397

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Incoterms

FCA BÜHL

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.03.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

198316

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003695201

412

AGKBHL-P31L

+49 7223 941 6226

24466

148367

Manuela Ishak-Huber

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

14.424,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

13.168,0 kg

21 Imballo/
Packing

16 x TBA-501480, 80 x TBA-501481, 16 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10513617

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S
Doppia frizione
210078049-0000-10

864

550003695201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0023645380

864 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Quantity
1	193542479	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	193542482	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	193542985	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	193543541	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	193543543	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	54 PZ

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

54 PZ

54 PZ

54 PZ

54 PZ

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 28950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 900 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32085397

Datum/Date: 12.03.2018

			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	193543557	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	193544647	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	193544915	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	193545905	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	193546415	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
11	193546667	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	193547195	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	193547197	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	193548128	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	193549039	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	193549055	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

16	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
80	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
16	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
 Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl			BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10513617							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg							
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248			17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) AB 70 DPC LB SC 296							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 12.03.2018			18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers							
5 Documenti allegati Documents Enclosed										
6 Note particolari Mark and Nos			7 Posizione del collo Nr. dei colli	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9 Descrizione merce Description of Goods	10 Numero Statistico Statistical Number	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) Volume (m³)		
32085397			16	TBA-501480	automotive	87089390	14424,00	14,592		
32085399			13	TBA-501480	parts		12337,00	11,856		
32085400			1	EUROPALLET			231,10	0,960		
Totale:			30	Imballo			26992,10	27,408		
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)			19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay			Fornitore Trasportatore			Valuta Currency	Destinatario Consignee
SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439										
14 Rimborso Reimbursement			20 Accordi speciali Special agreements			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)				
21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 12.03.2018			22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl			23			24 Merce ricevuta Goods received 14 MAR 2018	
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km			26 Contratto Partner del trasportatore			27 Targa km Rimorchio			28 Carico netto in kg	
29 Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			30 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier			31 Conferma ricevimento/Data/Firma			32 Conferma autista/Data/Firma	
33 Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet			34 Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Euro Pallet Gitterbox Single Pallet			35 Numero No Cambio			36 Exchange	
37 Used App. No.			38 O National			39 O Bilateral			40 O EG	
41 O CEMT			42			43			44	

LuK GmbH & Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl

Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Str. 22

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032

12.03.2018 15:48:16

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	10513617 193542479	32085397, 32085399, 32085400 TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA BÜHL
2	193542482	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
3	193542985	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
4	193543541	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
5	193543543	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
6	193543557	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
7	193544647	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
8	193544915	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
9	193545905	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
10	193546415	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
11	193546667	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
12	193547195	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
13	193547197	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
14	193548128	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
15	193549039	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
16	193549055	TBA-501480	901,5 KG	1200x1000x760MM			
17	193354941	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
18	193357498	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
19	193357921	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
20	193357931	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
21	193365665	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

14 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl
Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Str. 22
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032
 12.03.2018 15:48:16
 Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
22	193366789	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
23	193367795	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
24	193369632	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
25	193370622	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
26	193371830	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
27	193372794	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
28	193374644	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
29	193376591	TBA-501480	949,0 KG	1200x1000x760MM			
30	193092303	EUROPALLET	231,1 KG	1200x800x1029MM			

Ende

Verladender Spediteur 610032
 Transportmittel

Die Ladung besteht aus 30 Kollis
 Nettoladungsgewicht 26.992,1 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini 10 0026 Modugno (BA)

14 MAR 2018

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

**FAG****SCHAEFFLER**

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler Str 25 77815 Bühl

Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Str. 22

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337530/610032

12.03.2018 15:48:16

Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal